

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

Please answer the following questions:

つぎの質問（しつもん）にこたえてください。

<b>1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>
<b>口内乾燥</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>口（くち）の乾燥（かんそう）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>口（くち）の乾燥（かんそう）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

<b>2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>
<b>嚥下障害</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>のみこみの問題（もんだい）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain</b>
<b>口/喉の痛み</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの口（くち）や喉（のど）の痛（いた）みが起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの口（くち）や喉（のど）の痛（いた）みはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、口（くち）や喉（のど）の痛（いた）みにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>
<b>声質の変化</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>声（こえ）</u> が <u>変（か）</u> りましたか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>声（こえ）</u> が <u>変（か）</u> わることにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>
<b>声がれ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、声（こえ）のかれ（かすれ声 [ごえ]）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat

### 咽頭炎

a. この7日間（なのかかん）に、あなたの喉（のど）の炎症（えんしょう）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、喉（のど）の炎症（えんしょう）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes

### 味覚の変化

a. この7日間（なのかかん）に、あなたはたべものやのみものがいつもとはちがう味（あじ）がしましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、あなたはたべものやのみもの味がちがって感じることで、いつものたべものをたべることがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>
<b>食欲減退</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたが <u>たべものをたべたくなくなりました</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea

### 吐き気

a. この7日間（なのかかん）に、気持ち悪くなった（吐きそうな感じ）ことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、気持ち悪さ（吐きそうな感じ）はどのくらい悪かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

c. この7日間（なのかかん）に、気持ち悪さ（吐きそうな感じ）により、あなたは普段することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>
<b>嘔吐</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたがたべたものを吐（は）いた</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>たべたものを吐（は）く</u> ことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn

### 胸焼け

a. この7日間（なのかかん）に、あなたの胸（むね）がムカムカするかんじ（むねやけ）になったことはどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、あなたの胸（むね）がムカムカするかんじ（むねやけ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

## 12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas

### おなら

a. この7日間（なのかかん）に、あなたはいつもより多（おお）くおならをしましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、いつもより多いおならにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>
<b>腹部膨満感</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたのおなかはいつもより <u>ふくらんで張って(はって)いるかんじ</u> ですか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない
b. この7日間（なのかかん）に、おなかがいつもより <u>ふくらんで張って(はって)いるかんじ</u> ことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>
<b>しゃっくり</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>しゃっくり</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>しゃっくり</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>
<b>便秘</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>うんちが出（で）ない問題（もんだい）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>
<b>下痢</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>どろどろまたは水（みず）っぽい</u> うちが出（で）たことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>どろどろまたは水（みず）っぽい</u> うちにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain</b>
<b>腹痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたのおなかの痛（いた）み</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたのおなかの痛（いた）み</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>おなかの痛（いた）み</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence</b>
<b>便失禁</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたが <u>うんちをもらしてしまっ</u> たことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>うんちをもらしてしまっ</u> たことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath</b>
<b>息切れ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたが <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>呼吸（こきゅう）がしにくかった（いきぎれ）</u> ことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>
<b>せき</b>
a. この7日間（なのかかん）に、せきをしたことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたのせきはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、せきにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing

### 喘鳴

a. この7日間（なのかかん）に、あなたのゼーゼーする（呼吸 [こきゅう] をするときに、胸 [むね] でヒューヒューなる音 [おと]）息（いき）はどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、ゼーゼーする（呼吸 [こきゅう] をするときに、胸 [むね] でヒューヒューなる音 [おと]）息（いき）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing

### くしゃみ

a. この7日間（なのかかん）に、あなたのくしゃみはどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling

### むくみ

a. この7日間（なのかかん）に、あなたの腕（うで）、手（て）、脚（あし：ももから下 [した]）、足（あし：足首 [あしくび] から下 [した]）のいずれかのむくみ（はれ）はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、腕（うで）、手（て）、脚（あし：ももから下 [した]）、足（あし：足首 [あしくび] から下 [した]）のいずれかのむくみ（はれ）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations

### 動悸

a. この7日間（なのかかん）に、あなたの脈（みやく）が速（はや）になったことはどのくらいありましたか？

一度（いちど）もなかった

たまに

何度（なんど）も

ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、あなたの脈（みやく）が速（はや）になることはどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

## 25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness

### 乾燥肌

a. この7日間（なのかかん）に、あなたは皮膚（ひふ）の乾燥（かんそう）がありましたか？

いいえ

はい

わからない

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne

### にきび

- a. この7日間（なのかかん）に、あなたのふきでもの（顔 [かお] や胸 [むね] のできもの）ほどのくらい悪（わる）かったですか？
- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

## 27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss

### ぬけ毛

- a. この7日間（なのかかん）に、あなたは毛（け）がぬけおちることができましたか？
- いいえ
- はい
- わからない

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching</b>
<b>かゆみ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの皮膚（ひふ）のかゆみはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、皮膚（ひふ）のかゆみにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

<b>29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives</b>
<b>じんましん</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは皮膚（ひふ）にかゆみのある赤（あか）いブツブツがありましたか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight

### 日光に対する過敏

a. この7日間（なのかかん）に、あなたはさらに日焼（ひや）けしやすかったですか？

いいえ

はい

わからない

## 31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration

### 皮膚潰瘍形成

a. この7日間（なのかかん）に、皮膚にジュクジュクした傷や赤（あか）い斑点（はんてん）がありましたか？

いいえ

はい

わからない

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness &amp; tingling</b>
<b>しびれやピリピリ感</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたの手（て）や足（あし）のしびれやピリピリ感（かん）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>手（て）や足（あし）のしびれやピリピリ感（かん）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness

### めまい

a. この7日間（なのかかん）に、あなたのめまいはどのくらい悪（わる）かったですか？

- 何（なに）も悪（わる）くなかった
- 少（すこ）し悪（わる）かった
- 悪（わる）かった
- とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、めまいにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision

### かすみ目

a. この7日間（なのかかん）に、あなたは目（め）がかすんで見（み）え（かすみ目 [め]）ましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

b. この7日間（なのかかん）に、目（め）がかすんで見（み）えること（かすみ目 [め]）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights</b>
<b>閃光</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは目を閉じているときであっても、そこに瞬時的（しゅんかんてき）にきらめく光（ひかり）が見えましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、目を閉じているときであっても、そこに瞬時的（しゅんかんてき）にきらめく光（ひかり）が見えたことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>
<b>涙目</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）にな ったことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）はど のくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、涙目（なみだめ）（涙 [なみだ] が流 [なが] れること）により、あな たが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears</b>
<b>耳鳴り</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたの耳鳴（みみな）り</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>耳鳴（みみな）り</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes</b>
<b>ドライアイ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>ドライアイ</u> になったことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>ドライアイ</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>ドライアイ</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration

### 集中力

a. この7日間（なのかかん）に、あなたの注意力（ちゅういりょく）（たとえば、テレビ、読書〔どくしょ〕、学業〔がくぎょう〕に集中〔しゅうちゅう〕すること）の問題（もんだい）はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、注意力（ちゅういりょく）（たとえば、テレビ、読書〔どくしょ〕、学業〔がくぎょう〕に集中〔しゅうちゅう〕すること）の問題（もんだい）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>
<b>記憶力</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの物覚（ものおぼ）えの問題（もんだい）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、物忘（ものわす）れにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain</b>
<b>体のどこかの痛み</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたに痛（いた）み <sup>1</sup> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの痛（いた）み <sup>2</sup> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、痛（いた）み <sup>3</sup> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache</b>
<b>頭痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたに頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、頭（あたま）の痛（いた）み（頭痛 [ずつう]）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain</b>
<b>筋肉痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたに <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>筋肉痛（きんにくつう）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain</b>
<b>関節痛</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）くなったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）みはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、体（からだ）の曲（ま）げられる部分（部分）（膝 [ひざ]、足 [あし] 首 [くび]、肩 [かた]、または指 [ゆび] のような）の痛（いた）みにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia</b>
<b>不眠症</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わる] いま</u> <u>は眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）</u> が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの眠（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わ <u>る] いま</u> は眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>眠（ねむ）ることの問題（もんだい）（寝 [ね] つきが悪 [わる] いま</u> <u>たは眠 [ねむ] り続 [つづ] けられない）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいでき なくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue</b>
<b>疲労</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>疲（つか）れる感（かん）</u> じはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>疲（つか）れる感（かん）</u> じにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious</b>
<b>不安感</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたが不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりしたことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたが不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりすることはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、不安（ふあん）を感じたり、神経（しんけい）が敏感（びんかん）になったりすることにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad

### 悲しみ

a. この7日間（なのかかん）に、あなたが悲（かな）しさや不幸（ふこう）を感（かん）じる具合はどのくらい悪（わる）かったですか？

何（なに）も悪（わる）くなかった

少（すこ）し悪（わる）かった

悪（わる）かった

とても悪（わる）かった

b. この7日間（なのかかん）に、悲（かな）しみや不幸（ふこう）を感（かん）じることにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

できなくなったことはない

少しできなくなった

多くできなかった

非常に多くできなかった

## 49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation

### 自殺念慮

a. この7日間（なのかかん）に、あなたは自分（じぶん）を傷（きず）つけることについて考（かんが）えましたか？

いいえ

はい

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination</b>
<b>排尿時の痛み</b>
a. この7日間（ <u>なの</u> かかん）に、 <u>あなたがおしっこをしたときの痛（いた）みや焼（や）けるような感（かん）</u> じはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
b. この7日間（ <u>なの</u> かかん）に、 <u>おしっこをしたときの痛（いた）みや焼（や）けるような感（かん）</u> じにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency</b>
<b>尿意切迫</b>
a. この7日間（なのかかん）に、 <u>あなたはおしっこがしたくてたまらない感（かん）じになったことがどのくらいありましたか？</u>
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>おしっこがしたくてたまらない感（かん）じにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？</u>
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

## 52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency

### 頻尿

a. この7日間（なのかかん）に、あなたはおしっこの回数（かいすう）をいつもより多（おお）くしなければならなかったことがどのくらいありましたか？

- 一度（いちど）もなかった
- たまに
- 何度（なんど）も
- ほとんどいつも

b. この7日間（なのかかん）に、おしっこの回数（かいすう）がいつもより多（おお）いことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？

- できなくなったことはない
- 少しできなくなった
- 多くできなかった
- 非常に多くできなかった

## 53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color

### いつもの尿の色に変化

a. この7日間（なのかかん）に、あなたはおしっこの色（いろ）がいつもと違（ちが）うことがありましたか？

- いいえ
- はい
- わからない

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence</b>
<b>尿失禁</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>おしっこをもらしてしまった</u> ことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>おしっこをもらしてしまった</u> ことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

<b>55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising</b>
<b>あざになる</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>あざができやすかった</u> （皮膚 [ひふ] に黒 [くろ] や青 [あお] の跡 [あと] がつく）ですか？
<input type="radio"/> いいえ
<input type="radio"/> はい
<input type="radio"/> わからない

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills</b>
<b>悪寒</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたに震（ふる）えるようなゾクゾクする寒気（さむけ）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの震（ふる）えるようなゾクゾクする寒気（さむけ）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating</b>
<b>発汗の増加</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたはいつもより多（おお）くまたは理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかいたことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたはいつもより多（おお）く（または理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかくことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、いつもより多（おお）くまたは理由（りゆう）もなく汗（あせ）をかくことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes</b>
<b>ほてり</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）が起（お）こったことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、急（きゅう）に熱（あつ）くなる感（かん）じ（ほてり/フラッシュ）により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>
<b>鼻血</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>鼻血（はなぢ）</u> が <u>出（で）た</u> ことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの <u>鼻血（はなぢ）</u> はどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、 <u>鼻血（はなぢ）</u> により、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls</b>
<b>転倒</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>ころんだ</u> ことがどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness</b>
<b>筋力低下</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたの腕（うで）と脚（あし）に力（ちから）が入（はい）らない感（かん）じがしたことはどのくらいありましたか？
<input type="radio"/> 一度（いちど）もなかった
<input type="radio"/> たまに
<input type="radio"/> 何度（なんど）も
<input type="radio"/> ほとんどいつも
b. この7日間（なのかかん）に、あなたの腕（うで）と脚（あし）の力（ちから）が弱（よわ）いことはどのくらい悪（わる）かったですか？
<input type="radio"/> 何（なに）も悪（わる）くなかった
<input type="radio"/> 少（すこ）し悪（わる）かった
<input type="radio"/> 悪（わる）かった
<input type="radio"/> とても悪（わる）かった
c. この7日間（なのかかん）に、腕（うで）と脚（あし）に力（ちから）が入（はい）らない感（かん）じにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS - JAPANESE

Item Library Version 1.1

<b>62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness</b>
<b>落ち着きのなさ</b>
a. この7日間（なのかかん）に、あなたは <u>じっとしている</u> ことがどのくらい難（むず）しかったですか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった
b. この7日間（なのかかん）に、 <u>じっとしてられない</u> ことにより、あなたが普段（ふだん）することがどのくらいできなくなりましたか？
<input type="radio"/> できなくなったことはない
<input type="radio"/> 少しできなくなった
<input type="radio"/> 多くできなかった
<input type="radio"/> 非常に多くできなかった

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 06/19/2026